



Garza Blanca sobre el cenagal

Scott Elowitz

Richard W. DeKorte Park

1

2 DeKorte Park Plaza, Lyndhurst, NJ 07071

Phone: (201) 460-8300

www.njmeadowlands.gov/

PROPIETARIO: Comisión de los Meadowlands de New Jersey

INSTRUCCIONES: Desde Route 3 East siga las señales para 17 South Lyndhurst. Después del semáforo cruce Route 17 y siga recto hacia Polito Avenue; siga las instrucciones de abajo.

Desde Route 3 West siga las señales para 17 South Lyndhurst. Ingrese a 17 South y siga el camino mientras gira. En el semáforo gire a la izquierda en Polito Avenue; siga las instrucciones de abajo.

Al final de Polito Avenue, de vuelta a la izquierda en Valley Brook Avenue. Después de 1.2 millas, cruce los carriles del ferrocarril, vaya por la izquierda e ingrese al Richard W. DeKorte Park. Dígame al guardia en la entrada que está allí para ver la vida silvestre.



TRANSPORTE PÚBLICO MÁS CERCANO: La Línea No. 192 Clifton/New York del Bus de Transporte de New Jersey hace parada los días laborables en Chubb Avenue y Valley Brook Avenue. De vuelta a la izquierda en Valley Brook Avenue y vaya hasta el final donde ingresa al parque. La distancia de caminata es menos de 1 milla.

ACCESO Y ESTACIONAMIENTO: Senderos: Abiertos todos los días, desde al amanecer hasta el atardecer. Environment Center: lunes a viernes 9:00 a 17:00, sábados y domingos 10:00 a 15:00. Cerrado los Días Festivos. El Marsh Discovery Trail está cerrado cuando hay amenaza de tiempo tormentoso. Se permite la modalidad de Pesca y Liberación.

DESCRIPCIÓN DEL LUGAR: Localizado dentro de New Jersey Meadowlands, a lo largo de la Ruta del Atlántico, el Richard W DeKorte Park es un centro de actividad tanto para la vida silvestre como para los humanos. Es el hogar de la New Jersey Meadowlands Commission (NJMC), la cual administra el parque y es la agencia de zonificación y reguladora para el Distrito de los Meadowlands. Al valorar la necesidad de la educación ambiental en las escuelas y en el público en general, junto con la necesidad de promover la apreciación de los recursos naturales del área, la NJMC se asoció con Ramapo College de New Jersey para crear el Environment Center. Pruebe algunos de los varios senderos naturales que rodean el parque; se puede obtener mapas en el Environment Center. El Marsh Discovery Trail es una rambla flotante que permite a los visitantes atravesar el dique del cenagal bañado por la

marea del Environment Center. Al llegar allí, los senderos como el Kingsland Overlook, Lyndhurst Nature Reserve, Shorewalk, Saw Mill Creek y Transco Trails lo están esperando. Todos los senderos son relativamente fáciles y van desde 1/2 milla hasta 3 millas de distancia de caminata. No se olvide de preguntar sobre los programas públicos, programas escolares, caminatas ecológicas con guía, y más.

No se pierda las eco-excursiones fuera del lugar a bordo de una flota de botes de potón conducida por la NJMC, que se origina en el River Barge Park, Carlstadt, New Jersey. Se deben hacer las reservaciones por adelantado a través del Environment Center. La Comisión programa viajes desde mayo hasta septiembre. Vea la página 6 para una información más detallada. El capitán y el guía compartirán la historia y ecología de los Meadowlands. Además, puede obtener mapas de senderos para canoas y kayak de Mill Creek Marsh y de Saw Mill Creek en el Environment Center. Llame por adelantado para averiguar las fechas para el Meadowfest, realizado en junio, y el NJ Meadowlands Festival of Birding, realizado en septiembre.

A TRAVÉS DE LAS ESTACIONES:

Invierno: Manténgase alerta para ver las aves acuáticas, especialmente a las grandes bandadas de Pato Coacoxtle, Pato Tepalcate, Pato Sombrío, Cerceta de Ala Verde, Pato Monja, Pato Cucharón Norteño y al Pato Friso junto con el Mergo Mayor y el Mergo de Caperuza que se reúnen en el agua abierta. Busque en los cielos o a lo largo de los viejos vertederos abandonados las **aves de rapiña** cazando: El Aguililla de Cola Roja, Aguililla Ártica, el Gavilán de Cooper, y los Gavilanes Rastreros transitan por el área. En las **tierras altas** pueden ver al Carbonero de Gorra Oscura, Carbonero Copetón, varios gorriones y pinzones de invierno. Manténgase alerta para ver las huellas del zorro rojo, mapache común, ardilla gris, zorrillo rayado, conejo de cola de algodón, o de la marmota.

Primavera: Durante las primeras semanas de la primavera, el Richard W. DeKorte Park está retumbando con canciones del Mirlo Primavera, Cenzontle Norteño, Paloma Huilota, Tordo Sargento, Vireo Solitario, Golondrina Bicolor, y de otras especies **neotropicales**. Las aves playeras migratorias como el Playerito Semipalmado, la Patamarilla Menor y la Patamarilla Mayor se pueden observar alimentándose en los cenagales de marea baja. Este lugar es el punto focal para el Proyecto de Cajas para Nidos de la Golondrina Bicolor de NJMC. Las Golondrinas Bicolor son insectívoros aéreos que se alimentan de insectos voladores atrapados volando. En esta fecha del año, pueden estar cazando mosquitos, que son insectos diminutos que nacen con la llegada del tiempo cálido y cubren casi todo desde mediados de abril hasta mayo. Bueno para las golondrinas. No tanto para la gente.

Verano: En la marea baja, a mediados de julio, el barro es un hábitat ideal para los playeros que andan en busca de alimento, el Chorlito Semipalmado, Patamarilla Mayor y Patamarilla Menor y las aves zancudas comunes como la Garza de Dedos Dorados, Garza Blanca, Garzón Cenizo; y un número creciente del inusual Pedrete de Corona Negra, Pedrete de Corona Clara, los cuales están enlistados como especies amenazadas en el estado de New Jersey. Los Rayadores Americanos cazan sobre el agua poco profunda o sobre acequias. En las orillas del lodo puede encontrar a cangrejos violinistas del Atlántico y sus madrigueras así como también a la Tortuga Emis tomando el sol. Busque sobre las rocas y maderos la culebra coral falsa, jarretera común y serpiente de rata negra. Si camina por el sendero de **tierras altas** busque el Colorín Azul y Bolsero Castaño anidando y recuerde buscar en el cielo el Gavilán Pescador o el Halcón Peregrino cazando en el área.

Otoño: Busque las aves playeras, las zancudas, acuáticas, **de rapiña**, chipes migratorios y las mariposas tigre de cola de gorrión, monarca y la mariposa cervantes. Las puestas del sol son particularmente espectaculares, ya que los días se hacen más cortos. La spartina es de color café dorado y las semillas brillan cuando el sol poniente emite su resplador anaranjado a lo largo del cenagal. Las gargetas de regreso a sus posadas se ven tardándose en la **cubierta forestal** de ailanto.

UNA VISTA MÁS CERCANA: Visite el Environment Center de la New Jersey Meadowlands Commission para aumentar su entendimiento de los varios habitats dentro de los Meadowlands. Dentro encontrará el Salt Marsh Diorama, Tideland Treasures gift shop, y el Interactive Learning Center, ofreciendo una variedad de exhibiciones de participación activa para todas las edades. Las exhibiciones presentan información acerca de la New Jersey Meadowlands Commission, de desperdicios sólidos y de zonas acuáticas; un salón de cenagales de tamaño enorme presenta animales y plantas que puede encontrar en una marisma; y el bosque de cedro brinda un vistazo del pasado. Continúe a través del Environment Center y hacia la Flyway Gallery para ver la última colección de arte en exhibición. El final de la galería conduce a un salón en forma hexagonal cercado por vidrio, llamando su atención las paredes de vidrio de tamaño normal que revelan una vista de casi 360 grados de los Meadowlands junto con el horizonte de la Ciudad de New York.

